

## دوفصلنامه

# زبان و ادبیات فارسی دانشگاه خوارزمی (۳۰)

مجله سابق دانشکده ادبیات و علوم انسانی

سال بیست و ششم، شماره ۸۵

پاییز و زمستان ۱۳۹۷

- سفینه، مجموعه، جنگ: تحولات تاریخی یک نوع ویژه ادبی  
محمد افشین وفاپی، جواد بشری
- بدل بلاغی و انواع آن در غزلیات حافظ  
علی حیدری، بهنوش رحیمی هرسینی
- تحلیل و بررسی دلالت‌های ضمنی رمان تنگسیر  
غلامرضا سالمیان، فاطمه کلاهیچیان، محسن احمدوندی
- تاریخ جهانگشا به مثابه گفتمان قدرت چنگیز  
حبیب‌الله عباسی، رضا گیلکی
- فرآیند فردیت در داستان خسرو و شیرین (با تکیه بر شخصیت خسرو)  
ذوالفقار علامی، رقیه موسوی، افسانه اکبرزاده مقدم
- اتباع در زبان و ادب فارسی  
منصور کریمی قهی
- تحلیل ساختاری رساله‌العشق‌های منثور با تکیه بر مضامین غنایی آنها  
محبوبه مباشری، مسروره مختاری
- تحلیل داستان گل و نوروز خواجوی کرمانی با تأکید بر فرآیند فردیت یونگ  
محسن محمدی فشارکی، نسرين ستایش
- فراواقع‌گرایی و هم‌انگیز در کشف/الاسرار روزبهان بقلی  
علیرضا نبی‌لو، محدثه هاشمی
- خوانش تحلیلی گفتمان «شاهزاده و یاران او» در کلیله و دمنه بر پایه نشانه - معناشناسی  
اسماعیل نرماشیری
- قرض‌گیری فعل «است» و گونه‌های آن در گویش عربی سراب  
حامد نوروزی، زینب صالحی
- پیوندهای فکری مولانا جلال‌الدین و سلطان‌ولد در عرصه تأویل احادیث  
داوود واثقی خوندابی، مهدی ملک‌ثابت، محمدکاظم کهدویی
- رویکرد سنت‌گرای مجله یقما به شعر معاصر  
مرادعلی واعظی، صفیه جمالی

بسم الله الرحمن الرحيم



دوفصلنامه

# زبان و ادبیات فارسی دانشگاه خوارزمی (۳۰)

مجله سابق دانشکده ادبیات و علوم انسانی  
دانشگاه خوارزمی (تربیت معلم سابق)

دوره جدید، سال بیست و ششم، شماره ۸۵  
پاییز و زمستان ۱۳۹۷

## دوفصلنامه علمی پژوهشی

□ صاحب امتیاز: دانشگاه خوارزمی

□ مدیرمسئول: دکتر غلامعلی فلاح

□ سردبیر: دکتر غلامعلی فلاح

□ هیئت تحریریه:

|                        |                            |
|------------------------|----------------------------|
| دکتر تقی پورنامداریان  | استاد پژوهشگاه علوم انسانی |
| دکتر جلیل تجلیل        | استاد دانشگاه تهران        |
| دکتر حکیمه دبیران      | استاد دانشگاه خوارزمی      |
| دکتر علی محمد سجادی    | استاد دانشگاه شهیدبهشتی    |
| دکتر علی شیخ الاسلامی  | استاد دانشگاه تهران        |
| دکتر محمود عابدی       | استاد دانشگاه خوارزمی      |
| دکتر حبیب‌الله عباسی   | استاد دانشگاه خوارزمی      |
| دکتر محمود فتوحی       | استاد دانشگاه فردوسی       |
| دکتر غلامعلی فلاح      | استاد دانشگاه خوارزمی      |
| دکتر سیدمرتضی میرهاشمی | استاد دانشگاه خوارزمی      |
| دکتر بهادر باقری       | دانشیار دانشگاه خوارزمی    |
| دکتر عفت نقابی         | دانشیار دانشگاه خوارزمی    |

ویراستار ادبی: دکتر غلامعلی فلاح

ویراستار انگلیسی: دکتر محسن حنیف

مدیر اجرایی: زهرا صابری

حروف چین و صفحه‌آرا: طاهره سادات میراحمدی

دریافت درجه علمی- پژوهشی  $\frac{3/2910/214}{76/3/24}$  و  $\frac{3/2910/368}{80/3/22}$  و  $\frac{3/9832}{86/11/7}$

## درخواست اشتراک

### دانشگاه خوارزمی

دوفصلنامه زبان و ادبیات فارسی دانشگاه خوارزمی؛ مجله سابق دانشکده ادبیات و علوم انسانی

| نام و نام خانوادگی | مؤسسه      | شغل            |
|--------------------|------------|----------------|
| نشانی: استان       | تحصیلات    | سن             |
| کوچه               | شهر        | خیابان         |
| کد پستی            | پلاک       | شماره درخواستی |
| نشانی الکترونیکی   | صندوق پستی | تلفن           |
| مبلغ پرداختی       |            |                |

شرایط اشتراک:

بهای تک شماره: ۵۰۰۰۰ ریال

دانشجویان: ۳۰۰۰۰ ریال (با ارائه گواهی اشتغال به تحصیل)

بهای اشتراک سالانه: ۲۰۰۰۰۰ ریال

فیش پرداخت وجه اشتراک به حساب ۴۰۰۱۰۷۴۲۰۳۰۰۵۴۷۱ به نام درآمدهای اختصاصی دانشگاه خوارزمی (نزد هر بانکی قابل پرداخت است)، شناسه پرداخت: ۳۹۰۰۷۴۲۷۴۱۴۰۱۰۷۰۰۱۴۰۰۲۹۱۵۷۲۰۲۰ به نام درآمد پژوهانه و شماره شبا: ۴۰۰۱۰۷۴۲۰۳۰۰۵۴۷۱، همراه «درخواست اشتراک» به دفتر مجله ارسال شود.

نشانی: خیابان شهید دکتر مفتاح، شماره ۴۹، تهران، ایران، کد پستی: ۱۵۷۱۹۱۴۹۱۱ تلفن دفتر تهران: ۰۲۱-۸۶۰۷۲۷۰۱-۲۱ تلفن دفتر کرج: ۰۲۶-۳۴۵۷۵۰۱۵

پست الکترونیکی دفتر مجله:

mda72@khu.ac.ir و mdazabanfarsi72@yahoo.com

این نشریه در پایگاه‌های علمی زیر نمایه می‌شود:

گوگل اسکالر

www.scholar.google.com

www.ricest.ac.ir

www.sid.ir

www.noormags.com

www.ensani.ir

www.ISC.gov.ir

www.magiran.com

www.civilica.com

کتابخانه منطقه‌ای علوم و تکنولوژی

مرکز اطلاعات علمی جهاد دانشگاهی

مرکز تحقیقات علوم کامپیوتری اسلامی

پرتال جامع علوم انسانی

پایگاه استنادی علوم جهان اسلام

مگیران

سیویلیکا

## یادآوری به نویسندگان مقاله

دوفصلنامه زبان و ادبیات فارسی به منظور ارائه نظریه‌ها و یافته‌های علمی پژوهندگان، هر دوفصل یک‌بار منتشر می‌شود. از آنجاکه این مجله فقط مقالات پژوهشی را منتشر می‌کند، لازم است چارچوب مقاله پژوهشی را یادآور شویم.

- مقاله پژوهشی حاوی یک مسئله علمی، نظر، اندیشه، پیام و یا دعوی و دست‌کم روش تازه‌ای است که حاصل تحقیق پژوهنده است و به روشی علمی و منطقی بیان و اثبات می‌شود.
- مقاله در برنامه word ۲۰۰۳ با قلم زر ۱۳ تایپ شود و به صورت الکترونیکی با ثبت نام در سایت مجله به نشانی <http://jpll.khu.ac.ir> ارسال گردد. حجم مقاله از ۲۰ صفحه ۲۴ سطر بیشتر نباشد.
- ساختار مقاله: چکیده ← مقدمه ← متن (طرح مقدمات، بحث) ← نتیجه‌گیری ← پی‌نوشت ← منابع
- چکیده: چکیده در صفحه‌ای جداگانه، در حداکثر ۲۰۰ کلمه شامل مسئله تحقیق، روش کار و نتایج به فارسی و انگلیسی به همراه کلیدواژه‌ها.
- مقدمه: شامل طرح موضوع یا مسئله تحقیق، ضرورت آن و پیشینه تحقیقات انجام شده درباره موضوع.
- نمودارها و شکل‌ها: تا حد امکان به صورت آماده برای چاپ ارائه شوند و جای آن‌ها در متن اصلی مشخص شود. مندرجات جدول‌ها روشن و آشکار باشد و شماره‌گذاری آن‌ها نیز به ترتیبی باشد که در متن می‌آید.
- منابع و مآخذ: در ذکر منابع و مآخذ پایان مقاله الگوی زیر اعمال شود:  
کتاب: نام خانوادگی نویسنده، نام نویسنده (تاریخ انتشار) نام کتاب. نام مترجم یا مصحح. تعداد جلد. نوبت چاپ، محل نشر: ناشر.  
مقاله: الف) از مجلات: نام خانوادگی نویسنده، نام نویسنده (تاریخ انتشار) «عنوان مقاله»؛ نام نشریه، دوره مجله، شماره، شماره صفحه ابتدا و انتهای مقاله.  
ب) از مجموعه‌ها: نام خانوادگی نویسنده، نام (تاریخ انتشار) «عنوان مقاله». نام مجموعه یا کتاب. نام و نام خانوادگی تدوین‌کننده مجموعه. محل نشر: ناشر. شماره صفحه ابتدا و انتهای مقاله.  
پایگاه‌های وب: نام خانوادگی نویسنده، نام (تاریخ انتشار) «عنوان موضوع»، نام و نشانی پایگاه اینترنتی با قلم ایتالیک، تاریخ آخرین بازنگری در پایگاه.
- ارجاعات: در داخل متن دقیقاً به این صورت بیاید: (نام خانوادگی نویسنده، سال نشر: شماره صفحه).
- پی‌نوشت: در پانویس صفحات مقاله هیچ‌گونه توضیحی درج نشود، هرگونه توضیحی با شماره تک به پی‌نوشت - که در پایان مقاله و پیش از منابع و مآخذ می‌آید - منتقل گردد.
- نویسندگان توجه داشته باشند که مقاله ارسالی در هیچ نشریه، سمینار و همایشی منتشر و ارائه نشده باشد. مقالات پس از بررسی و ارزیابی علمی، در صورت تأیید، در نوبت چاپ قرار می‌گیرد.
- مقالات ارسالی برگردانده نمی‌شود.
- مجله در تلخیص و ویرایش مقالات رسیده آزاد است.

دوفصلنامه زبان و ادبیات فارسی دانشگاه خوارزمی

## فهرست

- سفینه، مجموعه، جنگ؛ تحولات تاریخی یک نوع ویژه ادبی..... ۷  
محمد افشین‌وفایی، جواد بشری
- بدل بلاغی و انواع آن در غزلیات حافظ..... ۳۳  
علی حیدری، بهنوش رحیمی هرسینی
- تحلیل و بررسی دلالت‌های ضمنی رمان تنگسیر..... ۵۵  
غلامرضا سالمیان، فاطمه کلاهیچیان، محسن احمدوندی
- تاریخ جهانگشا به مثابه گفتمان قدرت چنگیز..... ۷۵  
حبیب‌الله عباسی، رضا گیلکی
- فرآیند فردیت در داستان خسرو و شیرین (با تکیه بر شخصیت خسرو)..... ۹۵  
ذوالفقار علامی، رقیه موسوی، افسانه اکبرزاده مقدم
- اتباع در زبان و ادب فارسی..... ۱۱۵  
منصوره کریمی قهی
- تحلیل ساختاری رساله‌العشق‌های منثور با تکیه بر مضامین غنایی آنها..... ۱۳۵  
محبوبه میاشری، مسروره مختاری
- تحلیل داستان گل و نوروز خواجهی کرمانی با تأکید بر فرآیند فردیت یونگ..... ۱۶۱  
محسن محمدی فشارکی، نسرین ستایش
- فراواقع‌گرایی و هم‌انگیز در کشف‌الاسرار روزبهان بقلی..... ۱۷۷  
علیرضا نبی‌لو، محدثه هاشمی
- خوانش تحلیلی گفتمان «شاه‌زاده و یاران او» در کلیله و دمنه بر پایه نشانه‌معناشناسی..... ۲۱۱  
اسماعیل نرماشیری
- قرض‌گیری فعل «است» و گونه‌های آن در گویش عربی سراب..... ۲۳۱  
حامد نوروزی، زینب صالحی
- پیوندهای فکری مولانا جلال‌الدین و سلطان‌ولد در عرصه تأویل احادیث مطالعه موردی: مثنوی مولانا و مثنوی‌های سلطان‌ولد..... ۲۵۳  
داود واثقی خوندایی، مهدی ملک‌ثابت، محمدکاظم کهدویی
- رویکرد سنت‌گرای مجله یغما به شعر معاصر..... ۲۷۹  
مرادعلی واعظی، صفیه جمالی
- چکیده‌های انگلیسی..... ۳۰۳

## Table of Contents

|                                                                                                                                                                                         |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Safine, Majmū'e, and Jong; The Historical Transformations of a Literary Genre .....</b>                                                                                              | <b>7</b>   |
| Mohammad Afshinvafaie & Javad bashary                                                                                                                                                   |            |
| <b>Rhetorical Replica (<i>Badal Bilaqi</i>) and Its Variants in Hafez's Sonnets.....</b>                                                                                                | <b>33</b>  |
| Ali Heidari & Behnoush Rahimi-Harsini                                                                                                                                                   |            |
| <b>An Analytic Study of the Implicit Meanings in <i>Tangsir</i>.....</b>                                                                                                                | <b>55</b>  |
| Gholamreza Saleman & Fatemeh Kolahchian, & Mohsen Ahmadvandi                                                                                                                            |            |
| <b><i>Tārīkh-i Jahāngushāy</i>: The Discourse of the Power of Genghiz.....</b>                                                                                                          | <b>75</b>  |
| Habibullah Abbasi & Reza Gilaki                                                                                                                                                         |            |
| <b>The Process of Individuation in the Story of <i>Khosrow and Shirin</i> (With Special References to the Character of Khosrow).....</b>                                                | <b>95</b>  |
| Zolfaghar Allami & Roghayeh Mousavi & Afsane Akbarzadeh Moghadam                                                                                                                        |            |
| <b>Reduplication in Persian Language and Literature .....</b>                                                                                                                           | <b>115</b> |
| Mansoureh Karimi Ghahi                                                                                                                                                                  |            |
| <b>Analysis of "<i>Gol -o- Norooz</i>" by Khwaju Kermani According to the Jungian Archetype of Individuation.....</b>                                                                   | <b>135</b> |
| Mohsen Mohamadi Fesharaki & Nasrin Setayesh                                                                                                                                             |            |
| <b>A Structural Analysis of Musical Gnostic Prose works with an Emphasis on their Lyrical Contents.....</b>                                                                             | <b>161</b> |
| Mahbubeh Mobasheri & Masroureh Mokhtari                                                                                                                                                 |            |
| <b>The Fantastic and Superrealism in <i>Kashf-Al-Asrar</i> by Ruzbehan Baqli .....</b>                                                                                                  | <b>177</b> |
| Alireza Nabiloo & Mohaddeseh Hashemi                                                                                                                                                    |            |
| <b>A Discourse Analysis of "The Prince and His Companions" in <i>Kelileh and Demneh</i> Based On Semio-Semantics.....</b>                                                               | <b>211</b> |
| Ismaeil Narmashiri                                                                                                                                                                      |            |
| <b>Borrowing the Verb "ast" and Its Varieties in Arabic Dialect of Sarab .....</b>                                                                                                      | <b>231</b> |
| Hamed Norouzi & Zeinab Salehi                                                                                                                                                           |            |
| <b>Intellectual Links between Mawlānā Jalāl ad-Dīn and Sultan Walad in the Realm of Hadith Interpretation: A Case Study of <i>Masanvi Manavi</i> and Sultan Walad's Masnavies .....</b> | <b>253</b> |
| Davood Vaseghi & Mahdi Malek Sabet & Mohammad Kazem Kahdooyi                                                                                                                            |            |
| <b>The Classicist Approach of <i>Yaghma</i> Magazine toward Contemporary Poetry .....</b>                                                                                               | <b>279</b> |
| Morad Ali Vaezi & Safieh Jamali                                                                                                                                                         |            |
| <b>Abstract .....</b>                                                                                                                                                                   | <b>303</b> |

**Journal of the Faculty of Literature and Humanities**

**The Special Issue of the  
Persian Language and Literature**

**EDITORIAL BOARD**

**Half-Yearly**

\* **Licence Holder:** Kharazmi University

\* **Managing Director:** Qolam Ali Fallah, Ph.D,

\* **Editor-in-Chief:** Qolam Ali Fallah, Ph.D,

\* **Editorial Board:**

Taghi Pournamdarian/ Professor of Institute for Humanities and Cultural Studies.

Jalil Tajlil/ Professor of Tehran University.

Hakimeh Dabiran/ Professor of Kharazmi University.

Ali Mohammad Sajjadi/ Professor of Shahid Beheshti University.

Ali Sheykhol-Eslami/ Professor of Tehran University.

Mahmoud Abedi/ Professor of Kharazmi University.

Habibollah Abbasi/ Professor of Kharazmi University.

Mahmoud Fotoohi/ Professor of Ferdowsi University.

Bahador Bagheri/ Associate Professor of Kharazmi University.

Qolam Ali Fallah/ Professor of Kharazmi University.

Seyyed Mortaza Mirhashemi/ Associate Professor of Kharazmi University.

Effat Neghabi/ Associate Professor of Kharazmi University.

**Persian Editor:** Qolam Ali Fallah, ph.D,

**English Editor:** Dr Mohsen Hanif

**Address:** 49, Mofateh Ave., Postal Code: 1571914911

Tehran-Islamic Republic of Iran.

Tel: +98(21)86072701 and +98(26)34575015

**Kharazmi University**

**The Special Issue**  
**Of the**

**Persian Language and Literature,**  
**Kharazmi University**  
**(Half-Yearly) No. 30**

**Faculty of Literature and Humanities**

**Journal of the Faculty of Literature and Humanities**

**Vol. 26, No. 85**  
**Autumn & Winter 2019**  
**Tehran, Iran**



Kharazmi University

**Persian Language and literature,  
Kharazmi University, No.30  
Faculty of Literature and Humanities**

*Vol. 26. No.85*

*Autumn & Winter 2019*

- Safine, Majmū'e, and Jong; The Historical Transformations of a Literary Genre
- Rhetorical Replica (*Badal Bilaqi*) and Its Variants in Hafez's Sonnets
- An Analytic Study of the Implicit Meanings in *Tangsir*
- *Tārīkh-i Jahāngushāy*: The Discourse of the Power of Genghiz
- The Process of Individuation in the Story of *Khosrow and Shirin* (With Special References to the Character of Khosrow)
- Reduplication in Persian Language and Literature
- A Structural Analysis of Musical Gnostic Prose works with an Emphasis on their Lyrical Contents
- Analysis of "*Gol -o- Norooz*" by Khwaju Kermani According to the Jungian Archetype of Individuation
- The Fantastic and Superrealism in *Kashf-Al-Asrar* by Ruzbehan Baqli
- A Discourse Analysis of "The Prince and His Companions" in *Kelileh and Demneh* Based On Semio-Semantics
- Borrowing the Verb "ast" and Its Varieties in Arabic Dialect of Sarab
- Intellectual Links between Mawlānā Jalāl ad-Dīn and Sultan Walad in the Realm of Hadith Interpretation: A Case Study of *Masanvi Manavi* and Sultan Walad's Masnavies
- The Classicist Approach of *Yaghma* Magazine toward Contemporary Poetry